

Las 20

expresiones en inglés más curiosas y su significado

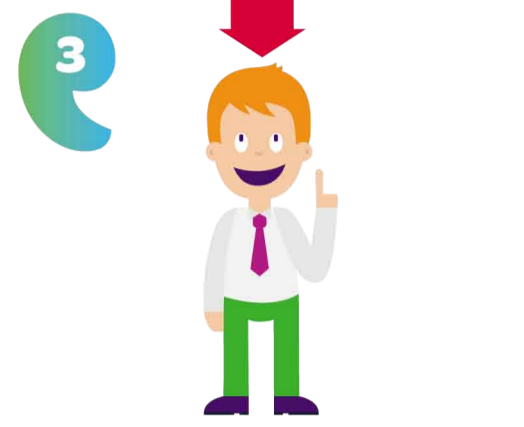
Si quieres llevar tu inglés al siguiente nivel, traducir de manera literal no sirve. En esta infografía te enseñamos 20 expresiones curiosas en inglés con su significado real.



To rain cats and dogs
"Llover gatos y perros"
Significado: llover a cántaros



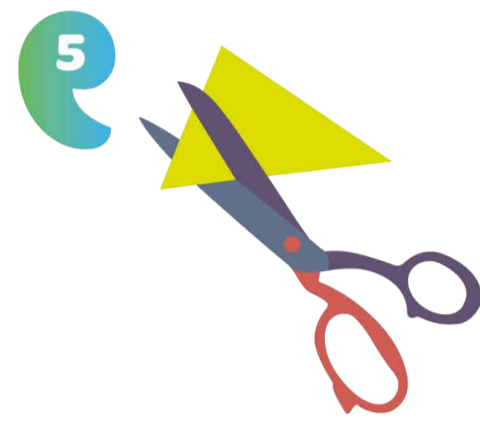
Not my cup of tea
"No es mi taza de té"
Significado: no es lo mío, no me va



Off the top of my head
"De la parte de arriba de mi cabeza"
Significado: sin pensarlo mucho



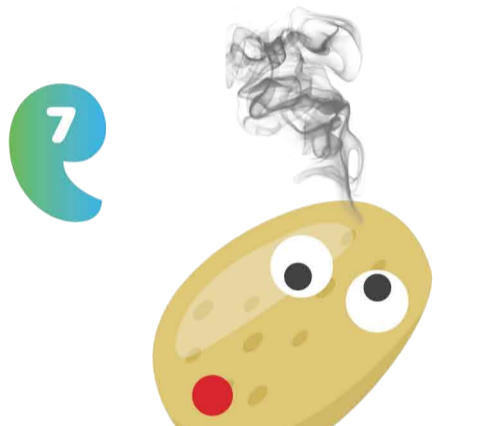
The straw that breaks the camel's back
"La paja que rompe la espalda del camello"
Significado: la gota que colma el vaso.



Cut corners
"Cortar esquinas"
Significado: hacer las cosas mal para ahorrar dinero



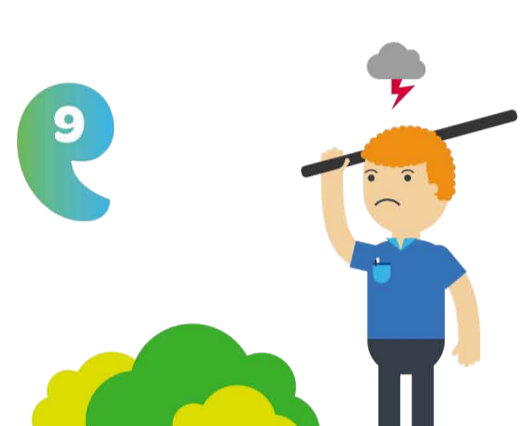
Hear something straight from the horse's mouth
"Oír algo directamente de la boca del caballo"
Significado: oír algo de una fuente de autoridad.



A hot potato
"Una patata caliente"
Significado: un tema candente y polémico.



To cost an arm and a leg
"Costar una pierna y un brazo"
Significado: ser muy caro



Beat around the bush
"Golpear alrededor del arbusto"
Significado: dar rodeos, no hablar de algo directamente.



Burn the midnight oil
"Quemar el aceite de la medianoche"
Significado: trabajar hasta muy tarde por la noche



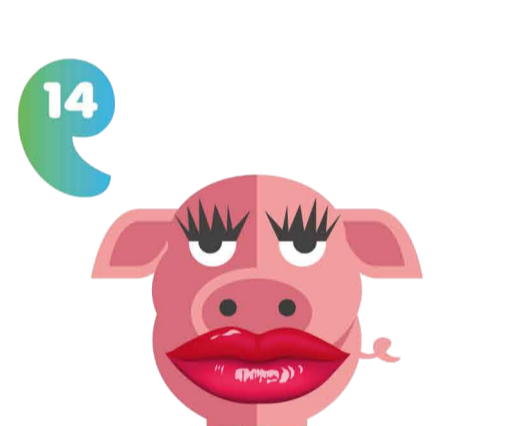
To hear something through the grapevine
"Oír algo a través de la viña"
Significado: enterarse de un cotilleo



To see eye to eye (with somebody)
"Mirar ojo a ojo (con alguien)"
Significado: compartir puntos de vista



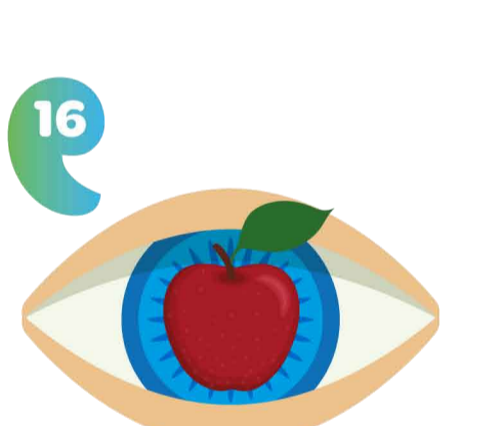
To have a green thumb
"Tener un pulgar verde"
Significado: ser bueno con las plantas



A pig with lipstick is still a pig
"Un cerdo con pintalabios sigue siendo un cerdo"
Significado: aunque la mona se vista de seda, mona se queda



A piece of cake
"Un pedazo de pastel"
Significado: muy fácil



The apple of my eye
"La manzana de mi ojo"
Significado: mi favorito



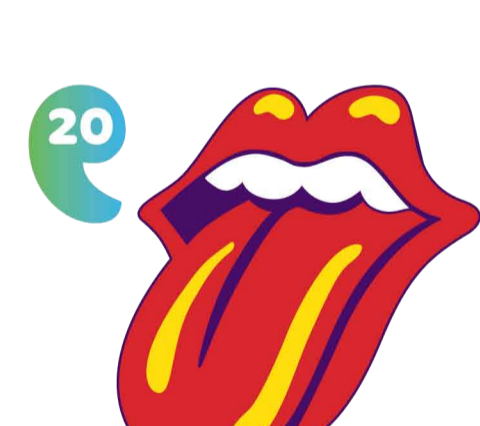
To be as sick as a dog
"Estar tan enfermo como un perro"
Significado: estar muy enfermo



Let the cat out of the bag
"Dejar al gato fuera de la bolsa"
Significado: revelar un secreto

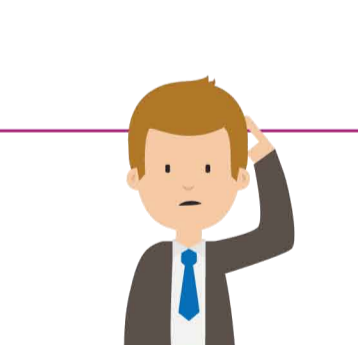


Like a bull in a china shop
"Como un toro en una tienda de porcelana"
Significado: como un elefante en una cacharrería

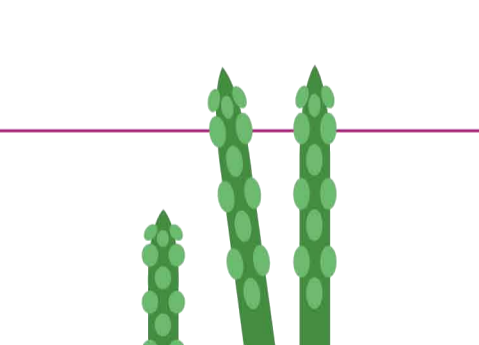


Tongue in cheek
"Con la lengua en la mejilla"
Significado: irónicamente

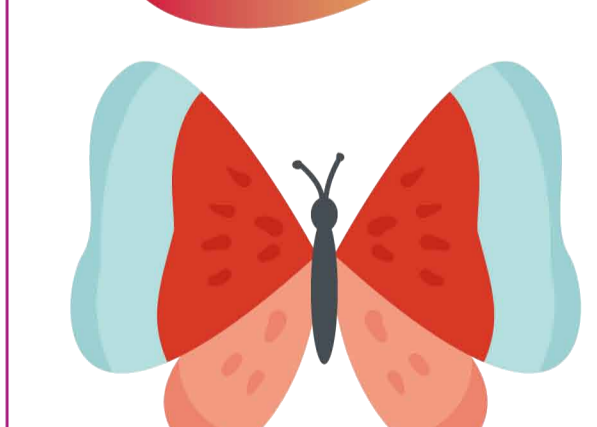
¿Crees que las expresiones en inglés son difíciles? Piensa en lo desconfiantes que les suenan a ellos algunas de las nuestras...



De perdidos al río
From lost to the river



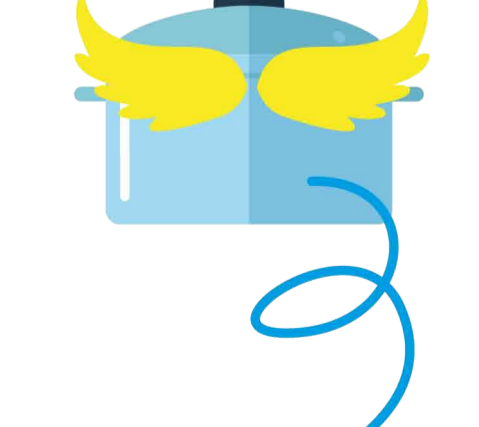
Vete a freír espárragos
Go to fry asparagus



A otra cosa, mariposa
To another thing, butterfly



Hacerse el sueco
Do the Swedish



Se me va la olla
My pot goes away



eBook gratuito

Expresiones en inglés para llevarlo a otro nivel

Descargar eBook